

美南社區

2018年6月20日 星期三
Wednesday, June 20, 2018

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com

美南日報 Southern Daily News

美南國際貿易中心 International Trade Center www.itc-houston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

商家名店



聯合休士頓亞裔資訊中心

聯合健康保險 (UnitedHealthcare)
讓民眾以華語接收更多健康資訊
協助民眾瞭解聯邦醫療保險計劃
提供進一步的健康諮詢服務以及教育活動
華語查詢專線 1-866-868-8988。網站: uhcAsian.com
地址: 10613 Bellaire Blvd., Suite A-250 (Saigon Houston Plaza 內)

中國熊自助餐 CHINA BEAR

BUFFET RESTAURANT

281.240.8383 營業時間: 週日-週四 (11am-9pm)
週五-週六 (11am-9:30pm)

www.chinabear.com 12755 Southwest Fwy, Stafford, TX 77477
\$9.99 午餐週一至週五 11AM - 4:30PM. \$12.99 晚餐和全天下週六和週日

恆信貸款 Trinity Funding, Inc.

NMLS #301604 www.trinfund.com

房屋貸款·舊款重貸
利息低廉·經驗豐富

Peter Ma
請電: 馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713)961-3900 Fax: (713)961-9099

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com

代理多家·方便比價·價格便宜·保單最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人·視信譽如生命

Southwest REALTY GROUP 德州地產

始于1988

專業商業地產經紀, 土地買賣, 購物中心, 工廠及倉庫開發, 租賃, 買賣

王迪 David Wang
副總裁 Vice President
商業地產經紀 Broker
通國語、英語
誠信可靠
敬請致電
手機: 832-806-8886
電郵: dwang004@gmail.com
地址: 6918 Corporate Dr., #A-5 Houston, TX 77036

休斯頓, 我們來了!

歡迎致電: 713-992-8800

餐館電腦 功能強大 老板首選
www.menusifu.com

MenuSifu 智能點餐系統

北美領先 性价比最優

唐人街分部 休斯頓分部 田山山分部 亞特蘭分部

平安里旅行社 Pally Travel Services, Inc.

平安里從這里開始...

"7/29-8/4 平安里獨家訂制7日黃石遊還有兩個空位"
"暑期夏系列-西雅圖浪漫五日遊, 7/20號前訂購立減\$50.00"
"平安里夏系列還可同樣享受優惠"
"承接策劃各種暑期短線私人訂制遊"
專精考察, 代理國內外旅行
Tel: 713-952-9898

9720 Townpark Dr, Ste 128 Houston, TX 77036
E-mail: pallytravel@gmail.com
十年以上豐富經驗為您服務, 贈送機票平安保險十五萬

Southwest REALTY GROUP 住宅地產經紀

Top Producer 王牌地產
專精休斯敦西南區
住宅、投資及管理

許文 Wendy Xu
281.886.6416
Office: 713.988.1668
wendyc21sw@gmail.com
微信: [wendy022801wang](https://www.whatsapp.com/channel/00299022801wang)

LC CABINET & FLOORING LLC

新張開業 20% OFF
所有櫥櫃

廚櫃·大理石檯面·木地板

地址: 12569 Westheimer Rd., Houston, TX 77077
電話: 281-809-8788 www.lccabinetandflooring.com

Stoa Intl. Realty 專精商業地產

王秀玲 ANNA WANG 713-979-8242

- 醫療中心附近絕佳投資機會, 土地、工廠, 占地 +/- 4.5 英畝, 業主急售, 僅售295萬, reduced
- 高尚白人區商業中心熱售! 百分百出租, 緊鄰HEB, 320萬, Cap 7%!
- 近8號, 10年老店熱售! 東主退休, 客戶穩定, 175萬, 經營櫥櫃、大理石。
- Humble, 59邊上, 2年新裝修 雙車庫BBQ店, 急售15萬!
- 近29086號住宅及工業區, 中日常吃外賣店熱售! 5000 尺, 租金低, 要價12萬!

We Win Insurance Agency 唯安保險

Claire Li Tina Ding Joyce Wang Winnie Zhao
專業團隊 誠心誠信 優質服務
唯有您安心, 我們才放心!

專營: 汽車、房屋、商業保險
電話: (713) 484-7443
Email: ask@wewinins.com

陽花如意公寓 SUNBLOSSOM LOUISVILLE

9201 Clarewood Drive Houston, TX 77036
713-981-0137

Work Hours 工作時間:
Mon-Fri. 9:00AM-6:00PM
Sat. 10:00AM-5:00PM

限量全新豪華型單位~隆重推出!
歡迎致電諮詢特惠房價信息
Call for the Move - in Special

- 黃金地段中國城中心, 舉步直達商場、超市、銀行及多元文化社區。
- 步行可達中、小學, 2號車站直達醫療中心。
- 寬敞的一、二居室及獨立Townhouse戶型。
- 新裝修房間, 鋪設新地毯, 木地板。
- 24小時全方位的專業管理和維修服務。
- 國語、英語、粵語及廣東話全方位服務。
- 辦公室內免費Wi-Fi。

FOTILE 中式高端厨电领导者

MEGA SALE 近吸強排不跑烟*

方太无烟 獨立宣言

側吸神器JQG7501郑重宣誓:
近吸強排不跑烟, 保護您的美觀與健康!

Tel: 281-201-8186 Add: 3510 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478 WeChat: FOTILE_US

RE/MAX 買賣房屋請找飛雪團隊

全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest

Fay Wang 王飛雪 金牌地產經紀
832-858-4838
faywang2008@gmail.com

1. 糖城First Colony 最好學區, Clements 高中。近59和Sweetwater。一層樓房, 4房2浴2車庫。2200多尺。格局好, 採光好。新裝修。\$309,000
2. 糖城好學區湖景房4房, 3.5浴3車庫, 2層全磚樓房。院大, 占地1萬3千多尺。高檔新裝修。全新雙層玻璃、新櫥櫃、大理石、新地毯及新裝洗手間等。Clements 高中, Fort Settlement 中學, commonwealth 小學。\$469,000
3. Katy 好區, 近2000 呎, 一層樓房。最佳投資房! 可以收租每月\$1500, 4房2浴, 好地段, 優秀學區。僅售\$167,000。
4. 2800 呎, 米城 Heritage Colony, 兩層紅磚房, 漂亮及高檔室內裝修, 大理石, 木地板等。僅售\$326,000。
5. 醫療中心, 2房 1.5浴 Townhouse, 安全社區, 帶游泳池及網球場等, 僅售\$129,900。

韓國館 Hankook Kwan

346-240-9696
9140 Bellaire Blvd, suite B, Houston, TX 77036

韓國人開的韓國館 正宗地道 真材實料

敦煌地板 Design & Remodel

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up

832-353-6900
832-877-3777

用你的廢品 換取我的現金 你不會白跑一趟!

收購: 各種金屬、易拉罐、鋁、黃銅、所有合金、鉛、硬質合金刀片、不銹鋼、汽車電池、鐵、錫、外國金屬、鋼和邊角餘料、有產權的舊汽車, 各種舊家電: 洗衣機、烘乾機、冰箱、冷凍櫃等。
請將金屬廢品直接賣給我們, 我們直接送進工廠, 沒有中間環節, 給你的價錢最高!
從1979年起經營至今, 卓越信譽39年!

每位來拜訪的客人, 都可以得到一份免費的禮物!
休斯頓太空人棒球隊的臨時贊助商!

C&D Scrap Metal 丹尼斯廢品收購公司
地址: 6775 Bingle, Houston, TX 77092
電話: 713-862-5588 網址: cdscrapmetal.com
營業時間: 周一至周五, 7:30AM--5PM; 周六: 8AM-Noon

法國農民趕羊進城 橫穿斑馬線引路人駐足



俄羅斯電力塔變身世界杯吉祥物 要不要這麼萌!



印度壹學校有17對雙胞胎 心疼他們的老師



在印度旁遮普邦帕坦科特，有壹所十分特別的學校，17對雙胞胎讓這所公立學校遠近聞名。...

Agape Dental Care
愛加倍牙科
 電話: 281-568-3985
 開診時間: 週一至週三, 週五, 週六
 休士頓百利大道11205, 單元B-23(香港城二樓) (2nd Floor of Hong Kong City Mall)
 11205 Bellaire Blvd (suite B-23) Houston, TX 77072

家庭牙科呵護您全家人的牙醫健康
 二十多年牙醫經驗家庭牙科專科醫師
 美國牙醫協會會員
 正規美國培訓牙醫·現代牙科技術理念
 交流語言: 英語·國語·粵語均可
 www.agapedentalcarehouston.com

嚴冬 牙醫博士
 Dong Yan, DDS, Ph.D.

Dentist 101 歡迎PPO牙科保險 Medicaid及CHIP

www.txdentist101.com

牙醫全科
 主治成人及兒童牙科
 通曉: 英國, 台, 西語

蘇燕萍 牙醫博士
 Jessica Su, D.M.D.
 美國天普大學牙醫學院
 美國牙醫學會會員
 德州牙醫學會會員
 大休士頓牙醫學會會員

電話: 281-561-8868 地址: 10134 S. HWY 6, Sugar Land, TX 77498
 中國城診所: 713-773-1300 地址: 9180 Bellaire Blvd #B Houston TX 77036 (惠康超市廣場)

健強牙科

何繼強 牙醫博士
 Charles Ho D.D.S.

紐約大學牙醫博士
 香港政府註冊牙科醫生
 台北醫學院牙醫學士

25年牙科臨床經驗 通國、粵、英語、台山話

全新設備·高壓消毒·安全衛生
 採用最新磁牙片及漂白技術美容牙齒
 ●特設口腔保健優惠計劃!
 專治: 各種牙患、牙週病、各式假牙
 精治: 美容牙科、磁牙、根管治療

9889 Corporate Drive Suite B6, Houston, TX 77036
 (大通銀行後面, 精美廣場內)

敦煌植牙 牙周病專科
 Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅
 牙周病植牙專科醫生
 Jennifer Chen D.D.S.M.S.

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
 上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
 美國牙周病學會會員
 國際植牙學會會員

Board Certified Periodontist
 二十多年牙科臨床實踐經驗

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
 三維X光機 全新激光治療機

www.drchenimplant.com

中國城診所: 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036 (敦煌廣場)
 (713)995-0086

糖城診所: 3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478 (大華超市旁)
 (281)565-0255

中興牙科

植牙/矯牙/鑲牙/洗牙/補牙/拔牙

口腔外科背景! 最新植牙技術
 擅長智齒拔除! 快速無痛微創
 快速隱形矯正! 陶瓷貼面美牙
 無痛根管治療! 全瓷牙冠牙橋

接受主要牙科保險和政府計畫
 CT掃描 精準植牙 品質修復

FIRST CENTRAL DENTAL

20餘年臨床經驗
 上海交通大學口腔醫學院口腔頰面外科醫學博士
 UT聖安東尼奧牙醫學院牙醫博士
 原蘇州大學附屬口腔醫院副院長
 原UT, Baylor College of Medicine 博士後

9889 Bellaire Blvd #103 Houston, TX 77036 (敦煌廣場面Bellaire入口)
 Phone: 281-501-0520
 網址和網上預約: www.fcdus.com
 Email: firstcentraldental@outlook.com

劉興坤 牙醫博士
 XingKun George Liu D.D.S., M.S., Ph.D.

時代牙醫中心

營業時間(七天): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

薛志剛 牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

人工植牙 (Dental Implant)
 根管治療 (Root Canal Treatment)
 烤瓷牙冠, 烤瓷嵌體當天一次完成 (One Visit)
 牙齒美容矯正 (隱形牙箍) 及一小時漂白 (One Visit)
 固定牙橋
 全口假牙
 部份假牙或不含鈎子 (Attachment)
 各類牙齒拔除及手術智齒拔除
 一般成人及兒童牙科
 全口口腔重建
 牙周病治療
 一般及深度洗牙
 各類牙周病 (牙槽骨及牙齦) 修補手術

●美國牙醫學會會員 ●美國南加州大學牙醫博士 (USC)
 ●國際植牙學院院士 (FICOI) ●上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話: 713-773-9971 傳真: 713-773-0336
 地址: 9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036 (黃金廣場內)

電話: 281-988-5930
 Email: universaldentalcenter@gmail.com
 地址: 12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

※歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、粵、台、粵、台

微笑牙科 王成醫師

洗牙, 補牙, 鑲牙, 植牙, 根管治療, 兒童牙科, 二十年臨床經驗
 設備精良, 環境舒適, 價格合理, 交通便利, 接受多種牙科保險

王成 牙醫博士 D.M.D.
 波士頓大學牙醫學院醫學博士
 中國醫科大學口腔醫學碩士
 美國牙醫協會會員 (ADA)
 原Jefferson Dental Clinics 門診主任

N2O笑氣鎮靜 全新的無痛治牙體驗

8516 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 位於時代廣場 (金殿和小肥羊火鍋之間)
 電話: 832-831-4956 微信: wesmiledental

ZEN DENTAL CARE

楊臻牙醫博士 湯海瑩牙醫博士 葛涇遠牙醫博士
 ZANE YANG DDS HEIDI TANG DDS JENNIFER GE DDS

德州大學牙醫學院畢業 3D 齒雕認證 (CEREC) 美國牙醫協會會員 (ADA)
 德州大學植牙 Preceptorship 畢業 直線鋼絲矯正認證 (Straightwire) 美國矯正協會會員 (AOS)

曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

服務範圍:
 補牙、拔牙、安裝假牙、牙齒美容、牙周病、牙床外科手術、
 根管治療、最新特殊技術、牙齒漂白、牙套、牙橋、兒童牙齒
 防治、以最新式科學儀器為大家服務。

沒有保險另有優惠

4723 Highway 6, Missouri City, TX 77459
 www.mypreferreddental.com
 staff@mypreferreddental.com

曾家達 牙醫博士
 David D. Tsang, D.M.D., M.P.H.

牙齒全科

- CEREC 磁瓷牙
- 鋼絲及隱形牙齒矯正
- 一般及手術拔牙
- 活動及固定假牙
- 人工植牙、根管治療
- 一般及深度潔牙
- 兒童牙科包括麻醉
- 超薄烤瓷美容貼面

◆全新數碼 X 光減少輻射
 ◆高溫高壓消毒安全乾淨
 ◆接受各種保險收費合理
 ◆設備精良而且環境優雅
 ◆地處華城中心交通方便

週二至週五 9AM~6PM
 週六 請電話預約
713-773-9889
 E-mail: drzaneyang@gmail.com
 6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

2018 亞洲消費電子展 應用市場推動人工智能發展

綜合報導 隨著互聯網技術的發展，人工智能(AI)做為新的技術革新手段正在帶來壹番更新的浪潮並席卷全球。

展會現場聚集了多家展商集中展示自家產品與人工智能的結合，主要包括人工智能產品如助教機器人、全息養成模擬機；人工智能場景應用如智能家居、酒店以及人工智能組件、技術平臺提供等。

記者在現場看到諸多種類機器人吸引了眾人的眼球，尤其是幾家展商推出的各類助教機器人。能陪孩子說話、講故事甚至教授各類知識甚至編程，相比傳統意義上的家教能夠更加全方面輔導孩子成長。

結合時下世界杯熱點，海信推出了“人工智能電視”的演示。該電視系統配備可識別圖像和語音的人工智能，可以對電視上播出的畫面進行解說，或提供附帶信息。

各家汽車展商也通過將人工智能技術與自動駕駛技術相結合推出新系統，奔馳推出了全新MBUX 智能人機交互系統，體驗者只需呼喚“妳好，奔馳”就可以和座駕進行交流。

人工智能的魅力還體現在“學習功能”上，據展商介紹，攜帶有人工智能的產品幾乎都具備了壹定的學習能力，能夠通過和使用者的溝通逐步“升級、優化”，讓使用者更加舒心。

美國消費技術協會市場研究副總裁SteveKoenig 預測在未來的中美消費技術中，包括人工智能、語音計算、機器人、自動駕駛汽車、智能設備、會更加影響我們的生活，也為人們提供了前所未有的機遇。



今年工資咋漲？多地發布2018年企業工資指導線

2018年妳的工資上調了嗎？如果還沒，可以把這個數據發給單位領導看看。截至目前，上海、山東、山西、內蒙古等多地發布了2018年企業工資指導線。

多地公布2018年企業工資指導線

近日，山西發布2018年企業工資指導線，企業貨幣工資增長基準線為8.5%，上線為12.5%，下線為4%。

所謂企業工資指導線，是政府根據當年經濟發展調控目標，向社會發布的年度工資增長水平的建議，由基準線、上線（又稱為預警線）和下線構成。

此前，上海、山東、內蒙古等地也發布了2018年企業工資指導線，其中，上海的平均線為8%，下線為3%；山東的上線為11%，基準線為7%，下線為3%；內蒙古的基準線為7.0%，預警線為10.0%，下線為1.5%。

是所有企業都漲壹樣多嗎？

有人問，是要求所有企業給職工漲壹樣多的工資嗎？事實上並非如此。記者發現，根據企業經營情況和經濟效益的不同，各地對企業給出了不同的參考建議。

如，內蒙古提出，經濟效益增長較快、工資支付能力較強的企業，應在貨幣工資指導線的基準線和預警線區間內安排貨幣工資增長；對利稅

增長連續兩年持平、並能正常支付職工工資的企業，可在貨幣工資指導線的下線和基準線之間安排貨幣工資增長；企業除因生產經營嚴重困難、經濟效益明顯下降，在必要的民主程序後可零增長或適當負增長。

上海則明確，應當努力提高工資水平偏低的生產服務壹線崗位人員工資水平，壹線職工工資增長幅度應當不低於本企業職工工資的平均增長幅度，企業高管的工資增長幅度應低於本企業職工工資的平均增長幅度。

是強制性要求企業漲工資嗎？

很多人想知道，公布工資指導線，是強制要求企業給員工漲工資嗎？答案是否定的。

據悉，工資指導線是政府向企業發布的年度工資增長水平的建議，屬於指導性信息，並不具備強制約束力，但工資指導線可為企業與職工開展工資集體協商以及企業自身合理確定工資增長水平提供參考依據。

雖然工資指導線並不具備強制性，但壹些地方在通知中明確了漲薪時間表。如，山東提出，企業應在政府發布工資指導線30日內，與職工開展工資集體協商，制定工資調整實施方案，並向人力資源社會保障部門備案。

指導線下調是否意味工資負增長？

與往年相比，有的地方工資指導線有所上調，如，山西今年基準線為8.5%，上線為12.5%，均比2017年上調0.5個百分點。

也有地區的工資增長指導線下調。如，與去年相比，山東基準線從7.5%降至7%，上線從12%下調至11%，下線與去年持平。

企業工資指導線下調，是不是意味著工資會進入負增長？當然不是。只要三條指導線——基準線、下線、上線都不是負數，就意味著政府指導的職工工資增幅都是呈上漲趨勢的。

德州脊椎中心/復健科診所 Texas Spinal care 最新技術治療腰腿痛、頸椎間盤突出！

王禮聖醫學博士癌症專科 Alexander Wong M.D. Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology

泌尿專科 何秀鈞醫師 DR. DAVID S.C. HO, M.D. 713-796-1500

ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心 內科診所 牙科診所

黃金醫療中心 20餘年臨床經驗 北京醫科大學教授

黃金心臟中心 JianWei Feng, MD, PHD 中國城 9888 Bellaire Blvd., Suite 154

馮元琪 JESSIE FENG, MD 內科醫生 832-379-9200

Assisted Living Home 老年之家 832-877-6946

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO Board Certified Family Practice

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A. 許旭東 醫學博士 陳永芳 醫學博士

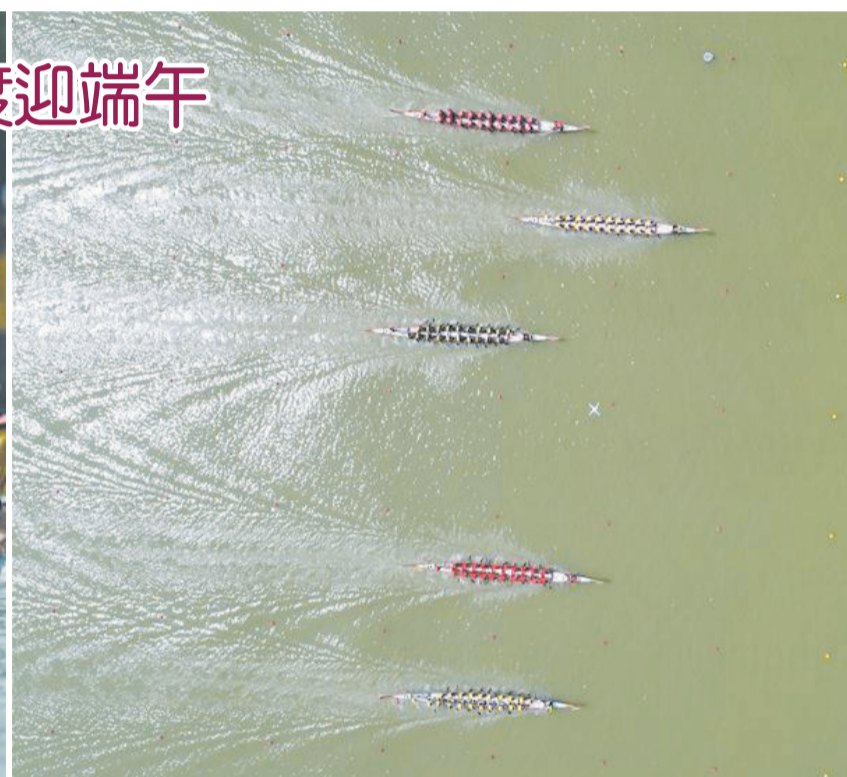
2018 環塔拉力賽收官



諾丁漢賽孔塔 N.O. 沃特森



龍舟競渡迎端午



山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

★ 領有德州配鏡師執照再道慶主持 ★ 專精無線多焦點及高度數高散光鏡片 ★

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價45.00起/副
經濟型全副28元, 買鏡片送鏡框
限塑膠片 ±200內無散光

接受 Medicaid 免費配鏡 所有鏡片送防刮保護不另收費

電話: (713)774-2773 營業時間: 週一至週六10:30-7:00 (週三休息) 週日1:00-6:00
傳真: (713)774-4009 地址: 9889 Bellaire Blvd #252 Houston, TX 77036 (歐陸廣場內歐樂小樓對面)



洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士

RICHARD T. HUNG, MD
Diplomat of American Board of Otolaryngology

713-795-5343

Ear, Nose and Throat
Head and Neck Surgery
Digital Performance

主治: 裝設數碼式助聽器, 耳耳鳴發炎, 鼻子堵塞, 聽力減退, 美國耳鼻喉專科醫師特考文憑

St. Luke's Medical Tower Texas Medical Center 6624 Fannin, #1480, Houston, Texas 77030

陳啟華眼科醫學博士 EDWARD CHAN M.D.

主治: 一切眼疾、手術、雷射激光

附設: 眼鏡專櫃、隱形眼鏡

診所人員通 國/粵/越/西/英語

接受各種醫藥保險

7737 S.W. FRWY, SUITE#850 糖城 休士頓 預約電話(713)271-2271 (59 & BEECHNUT ST.)

20/20 Eye Clinic & optical 4675 HWay6 S.#B TX.77478 (281)277-6100 (HWay6 & Dulles AV.)

百利牙科 Bellaire Dental

營業時間: 週一至週六 9:00-6:00

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

李東方 DDS MS PHD 二十餘年牙科臨床經驗

原北京醫科大學口腔醫院修補科副主任醫師, 北京醫科大學口腔醫學院牙醫畢業, 北京醫科大學口腔修補學博士, 德州大學牙科材料學碩士, 德州大學牙科學校修補專科住院醫師畢業

收受各種牙科PPO以及政府保險 (位於Fiesta廣場, 悅來海鮮酒家隔壁)

電話: 281-888-5955 地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc. UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

中國城門診中心正式開張

歡迎事先預約 Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu

電話: (713)486-5019 (中文) 地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒豐大樓七樓) 通國、英語

6400 Fannin St Suite 2700, Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: (713)383-1410 www.ut-ent.org

主治: 1. 鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病, 2. 去眼袋手術及淚溝填充注射, 3. 肉毒桿菌(Botox)去除面部皺紋、瘦小腿、瘦臉, 4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。

脊椎神經骨科 CLAREWOOD CHIROPRACTIC CLINIC

西醫正骨 | 物理治療 | 針灸復健

專門治療: 車禍、工作、及運動受傷, 頭、頸、肩、背、腰痛與麻痺, 坐骨神經痛、手腳麻痺

中醫針灸: 周身關節, 肌肉疼痛

劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu

電話: 713-484-7405 傳真: 713-484-7405 通國/台/粵/英語 接受各種醫療保險

地址: 6628 S. Wilcrest #C, Houston, TX 77072 營業時間: 週一至週五 9:00am-7:00pm 週六上午請先預約

CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A. 脊椎神經物理治療科

設備齊全

X光、Ultra Sound、電療機、復健機、牽引、矯正、推拿按摩

王健森 醫生

主治: 車禍、工傷、意外、運動傷害、手術後復健 老人風濕及各種全身痛症

車禍及工傷 設 備 齊 全

如非需要, 可不經律師代辦一切手續

接受各種保險、老人醫療卡、沒保險有折扣

7814 Bellaire Blvd, Houston TX 77036 | Tel:(713)771-8110 預約: 通英、國、粵、西班牙語

王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……

我們可以為你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明鹼酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波。

電話: 713-270-0909 週一至週五: 8:30am-5:00pm

內設針灸診所 電話: 281-485-0334 週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。



世盃 熱話

尼馬缺席訓練惹猜測 隊醫：他沒事

巴西在俄羅斯世界盃首戰遭到瑞士兵團的頑強阻擊，尤其是陣中球星尼馬先後10次被瑞士球員侵犯，讓人擔心他的左腳傷勢是否會加重。據《每日郵報》消息，尼馬缺席了巴西隊於俄羅斯時間18日進行的訓練，並且恐怕因傷缺席周五對哥斯達黎加之戰。

尼馬也在社交媒體 Instagram 貼出自己正在接受治療的照片，並配文：“努力工作！（笑臉）”當日，與尼馬一起缺席訓練的尚有中場大將保連奴及後防核心堤亞高施華。不過，巴西隊隊醫拉斯馬爾表示：“這沒什麼好擔心的，剛踢完一場比賽，這樣很正常。”

香港時間周五晚8時開賽的巴西對哥斯達黎加之戰，由於後者於首場比賽以0:1不敵塞爾維亞，故令一般人相信巴西可以在該仗輕鬆過關。

另外，據新華社消息，巴西

足協18日致信國際足協，質疑在巴西的世界盃首秀對瑞士一役為何未使用VAR（視頻助理裁判）系統。

巴西足協表示，裁判存在兩次明顯誤判，應該通過VAR視頻分析後再做判罰決定。巴西足協還要求國際足協說明VAR的使用準則，並質疑為何這場比賽VAR沒有介入裁判的判罰。同時希望國際足協能就此問題作出官方解釋。

香港文匯報記者 陳曉莉



尼馬在對瑞士一役跌倒。法新社

由球迷恥笑對象一躍成國家英雄

哈利卡尼 追趕C朗 美斯

香港文匯報訊（記者 郭正謙）僅僅在個多月前，哈利卡尼還是全英球迷的恥笑對象，因為將熱刺隊友艾歷臣的入球“據為己有”而被不斷挖苦，不過隨着世界盃首戰以兩個入球拯救英格蘭免於失分，哈利卡尼已經搖身一變成為國家英雄，英格蘭今屆世界盃的命運，將繫於這位曾經備受嘲弄的前鋒身上。

哈利卡尼 Harry Kane

出生日期 1993年7月28日

出生地點 英格蘭

身高 1.88米

位置 前鋒

現在所屬球會 熱刺

國家隊球衣號碼 9

國家隊

| 年份 | 國家隊 | 上陣(入球) |
|-----------|--------|--------|
| 2010 | 英格蘭U17 | 3(2) |
| 2010-2012 | 英格蘭U19 | 14(6) |
| 2013 | 英格蘭U20 | 3(1) |
| 2013-2015 | 英格蘭U21 | 10(8) |
| 2015- | 英格蘭 | 25(15) |



哈利卡尼為英格蘭在世盃首戰連中兩元。路透社



英格蘭球員忘形地慶祝卡尼入球。路透社

去季英超神射手爭持激烈，一直落後於沙拿的哈利卡尼為追趕對手，去信英足總表示艾歷臣對沙拿的入球實為自己所入，更以親生女兒性命起誓絕無虛言。雖然最終上訴得直，不過哈利卡尼該次舉動卻惹來全英以至世界各地球迷瘋狂“抽水”，連英足總亦曾在社交網站上嘲笑這位自家國家隊射手，比起前輩舒利亞、奧雲以至朗尼，哈利卡尼在本土球迷心中的地位實在難以相比。

不過時至今日，英格蘭球迷已經明白球隊在世界盃有所突破甚至挑戰冠軍，哈利卡尼絕對是不可或缺的球員。這位25歲射手今場展示出色的埋門觸覺，於補時階段協助英格蘭以2:1絕殺突尼西亞取得寶貴3分，而隊友史達寧及連格今場糟糕的埋門質素，更顯出哈利卡尼的射術可貴，賽後網絡上對哈利卡尼一片讚頌之聲，與個多月前相比簡直是天堂與地獄，連突尼西亞的主教練馬亞爾亦被他的表現所折服，大讚卡尼是英超最強的前鋒之一，決定了今場的勝負。

而英格蘭主帥修夫基未知是否知道哈利卡尼早前對英足總心存芥蒂，表示卡尼會感受到帶領英格蘭於世界盃取勝的榮譽感，似是希望這位王牌射手放下恩怨繼續專心為球隊爭勝。

向來對神射手充滿情意結的哈利卡尼當然不會放過成為世界盃金靴獎得主的机会。曾表示希望大演帽子戲法追趕C朗拿度的他滿意自己今場演出，並會繼續以成為“球王”為目標：“我時刻都想證明自己，在適當時候挺身而出，這兩個入球增強了我的信心，我希望接下來能夠保持好狀態，當然我還有很長的路要走，我的目標是成為世界上其中一名最好的球員，就像C朗拿度或美斯那樣。”

克羅地亞將帥失和 卡連歷遭除名

香港文匯報訊（記者 郭正謙）克羅地亞於世界盃首戰雖然旗開得勝，不過擊敗尼日利亞後卻爆出將帥失和的消息，前鋒卡連歷因為拒絕於補時後備上陣惹怒主帥戴歷，已於俄羅斯時間星期一被逐離隊，提前結束世界盃之旅，成為今屆世界盃首位被除名的球員。

對尼日利亞比賽之後克羅地亞主帥戴歷已表示球隊內部有些問題，原來效力AC米蘭的前鋒卡連歷拒絕於完場前遵從戴歷的指示後備上陣，最終克羅地亞決定將這名30歲前鋒逐出球隊，戴歷表示球隊需要時刻準備就緒的球員：“卡連歷下半場已開始熱身準備上陣，不過

他後來以背傷為由拒絕出場。”

克羅地亞隊醫表示卡連歷的確有傷在身，不過不至於不能上陣。事實上卡連歷已非首次拒絕出場，今年6月對巴西的友賽，他亦曾拒絕後備入替，今次再犯終於斷送自己的世界盃之旅，更可能影響他轉戰中超的機會。



克羅地亞教頭戴歷指揮球隊訓練。法新社

俄政府特訓警察英語效果佳

在莫斯科採訪已超過一週時間，記者對莫斯科的交通、佈局等均已開始熟悉，雖然記者已是第二次來到莫斯科，但畢竟工作與旅遊不可相提並論。這次莫斯科之行留意到俄羅斯當局準備世界盃的誠意，幾乎每個地鐵站都有清晰指示，引導球迷前往盧日尼基球場、斯巴達克球場和球迷區。

俄羅斯當局在世界盃來臨前，特別為地鐵職員、警員等提供英語特訓，這個措施的效果立竿見影，雖然俄羅斯的職員們英語不是非常流利，但與外國人交流已足夠有餘，大部分時間記者在問路時，警察和地鐵職員都能應對，很快就能給出清楚的答案。

另外，莫斯科地鐵沿線有很多嶄新的車廂，這些新車廂都有設置電視，原來當有比賽進行時，更有賽事直播，很多時候球迷在看完球賽離場時，仍可在地鐵內緊貼其他組別賽事走勢，此舉十分細心。

記者之後有機會入場觀看葡萄牙對摩洛哥的賽事，有機會親眼目睹“球王”C朗拿度的風采，記者仍記得小學時觀看C朗為曼聯首次上陣的電視直播片段，這位球星可說是陪着記者成長，是回憶的一部分，今次入場觀戰，算是還了兒時的心願，非常期待。

亞運隊開操 或失中場猛將

香港文匯報訊（記者 潘志南）香港亞運足球隊代表隊19日在小西灣球場開操，備戰兩個月後的印尼亞運會，可是隊中傳來多個壞消息。

最壞一個是香港隊兼亞運隊中場“發電機”陳俊傑已身在美國隨中超球隊富力進行季中集訓，“樂仔”更在周一穿着6號球衣代表富力正選出戰對USL球隊鳳凰城展翅的熱身賽，並交出一個助攻隊友入球。

港隊主教練郭嘉諾承認：“看情況‘樂仔’好大機會獲富力重用，香港亞運隊實在難徵召他踢亞運，亞運隊將損失一名猛將。”正留學美國的中場顏卓彬透露：“如果最後入選亞運隊，會入信大學要求放人，這自己最後一屆以適齡球員身份踢亞運，有可能出動香港足總寫求情信。”他稱在美國校隊一周練五課又有體能教練，吃的是營養餐，加上比賽頻密，狀態比香港時更“弗”，身體亦強壯了。目前在港美食當前下難禁口戒食，胖了很多。

杏林復健診所

專治：●骨科疾病復健 ●慢性肌肉疼痛 ●老人疾病復健
●神經疾病復健 ●運動傷害 ●手術後復健

林琬真物理治療師 ★台大醫學院畢業 ★40年經驗
設備先進完善 ☆最新電療 ☆超音波 ☆雷射 ☆脊椎 ☆牽引 ☆運動設備

華埠區 敦煌廣場內 9889 Bellaire Blvd. # 250 Houston 77036 [周一-三五] 09:00am-01:00pm [周六] 09:30am-01:30pm 請電話預約 713-773-2890

近糖城區 11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099 [周一-三五] 01:30am-06:00pm [周二、四] 09:00am-04:00pm 請電話預約 281-575-8288

接受Medicare, 工傷, Medicaid, Obama Care & 一般PPO

男性泌尿生殖疾病診治中心

MAN CENTERS
Better Lives Start Here

主治：無需開刀的輸精管結紮（5-10分鐘）；無需開刀的包皮環切手術；輸精管再通；男性不育治療；睪酮減少 男性性功能障礙；前列腺炎及尿道疾病；會陰部疼痛以及相關病患；性傳播疾病的評估診治；腎結石以及腰痛診治；男性泌尿生殖系統的超聲檢查

關診時間：周六上午9點至下午1點
中國城診所：9440 Bellaire Blvd Ste 230, Houston, TX 77036 Tomball診所：24441 Tomball Pkwy Ste 80, Tomball, TX 77375
KATY診所：9190 Katy Fwy Ste 101, Houston, TX 77065 Pearland診所：11021 Shadow Creek Pkwy Ste 102, Pearland, TX 77584

接診電話：832-358-8600 | 傳真電話：832-358-0376 | 網址：www.mancenters.com

腳專科

李岳樺 醫學博士
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle
Board Certified by the American Board of Podiatric Surgery

治療項目：
★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾
★平板足 ★雞眼 ★腳部矯正
★腳趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛
★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療「灰指甲」
不需吃藥、不痛、不必打麻藥
沒有副作用
特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

李娜療痛中心

脊椎神經專科 獨家正骨療法 中西醫完美結合
運動傷專科

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所，中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣，多次受邀到各大院校交流授課，並與協會建立運動醫學合作項目。

主治：頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰脫脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下巴脫臼、青少年脊椎側彎。

李娜 骨傷疼痛科專家 祖傳高處手法整骨 中國河南中醫學院畢業 三十年骨傷科臨床經驗

門診時間：週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息
地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 713-492-0686 (英文) Tel: 832-863-8003 (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)

美南廣播電視台



看電視聽廣播

美南新媒體

全面進入數據互聯時代



手機公眾平台



手機美南新聞

全球直播

LIVE



手機美南電視



手機美南黃頁



美南日報

美國華人 傳媒史上重大突破

美南新聞傳媒集團結合
最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊
全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界
瞭解美國之 今日美國 美南電視 新媒體平台

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，
「電視廣播合為一體」，
不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、
社區重大資訊。

美南國際電視STV15.3收看
操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

- 1. 掃二維碼(QR code)：**
觀眾只要掃描報上的二維碼，
就可連結到美南國際電視
直接在手機上觀看STV15.3。
- 2. 今日美南公眾號直播：**
觀眾可在「今日美南」
公眾號上，點選「美南視頻」裡的
「美南國際電視直播」，
就可輕鬆連接至STV15.3。
- 3. 下載Apps收看：**可在蘋果商店搜尋
「Today America」
下載Apps，除可用手機讀報更方便，
也可以在Apps裡收看STV15.3 電視直播。
- 4. Google搜尋：**觀眾只要在Google網站搜尋
「Southern TV - STV15.3 Houston」
或輸入該平台網址
「http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1」
就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備
(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

APP: todayamerica

Watch Live TV & Online Radio

www.today-america.com

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

知錯就改的小猴

(綜合報導)在一個星期天的上午,天氣晴朗,陽光明媚。小猴熊剛剛和小熊菲菲閒在家裏坐着無聊,便帶着自己心愛的皮球,來到了森林公園裏玩。

它們倆拍得可高興了。可是,這一切被藏在大樹後面的小猴明明看見了。它想把那個皮球拿過來自己玩。於是,頑皮的小猴趁菲菲摔倒的時候,把皮球搶了過來。

此時的小猴熊和小熊目瞪口呆。而小猴卻得意忘形。小猴邊跑邊笑,也許是跑滑,也許是一時大意。小猴“撲通”一聲掉進了水池裏。情急之下小猴熊連忙跑到水池邊。小猴見小猴熊跑了過來,便對它說:“狗熊哥哥,如果你能救了我。我絕對把皮球還給你。”小猴熊聽了對小猴說:“小猴,你千萬要抱緊皮球,否則你就會沉下去,被水淹死的。”小猴聽了哇哇大哭,同時也趕緊抱住皮球。

小猴熊見小猴那萬分焦急的樣子。便大聲喊到:“救命呀,救命呀,有人掉進水裏啦……”

這叫聲被大象伯伯聽見了。大象伯伯叫道:“你是誰?你在哪兒?”

這喊聲同時也被小猴聽見了。於是,它大聲回答道:“我是小猴,我掉到水裏了。”大象伯伯順着聲音的來源,找到了水池邊。一看,發現小猴果真掉到水裏去了。於是大象伯伯二話不說,把自己的長鼻子伸到水裏,把小猴卷了上來。

上了岸的小猴終於鬆了一口氣。

大象伯伯看着小猴的樣子有些不對勁兒,便問:“小猴,你怎麼了?”於是,小猴把事情的來龍去脈告訴了大象伯伯。大象伯伯聽了,對小猴說:“小猴,你應該把球還給小猴熊它們,并向它道歉。小

猴聽了,不好意思地低下頭,并有禮貌地用雙手把皮球還給了小猴熊它們,嘴裏還說道:“狗熊哥哥,今天都是我的錯,以後我再也不搶你們的東西了。”小猴熊說:“你知錯就改,這很好。”說完它們都笑了。

故事目標:
能夠分辨行為習慣的對與錯,明白知錯就改還是好孩子。

幼兒討論:
故事中哪個小動物做了一件錯事?當他有困難的時候,小猴熊剛剛和小熊菲菲是如何幫助他的呢?最後他改正錯誤了嗎?

小袋鼠換尾巴

(綜合報導)小袋鼠長着一條又粗又硬的尾巴。他覺得自己的尾巴長得太難看了。小兔子長着挑又軟又短的尾巴。他嫌自己的尾巴太短了,不好看。

一天,他倆碰到一起,高高興興地換了尾巴。

袋鼠在林子裏一蹦一跳地找東西吃,忙了一個上午,現在該坐下來歇會兒了。哎呀,真糟糕!袋鼠跌了個大跟頭。小袋鼠原來的尾巴又硬又長,和兩條後腿一起撐在地上,正好成了一張“三腳板凳”。換了尾巴就不能坐了,小袋鼠急得團團轉。

兔子呢,帶着長尾巴,到林子裏玩,突然碰見一祇大灰狼。小兔子拼命地跑呀,跑呀,可大尾巴拖在後面沉沉的,老是跑不快。眼看兔子就要被大灰狼追上了,突然,從林子裏又跳出一祇兔子,噢,原來是兔媽媽。兔媽媽飛快地跑着,引開了大灰狼。

小兔子躲在樹後,難過地低着頭。他恨死這條長尾巴了。原來的尾巴多好啊,輕輕的,軟軟的,跑起來可真帶勁。找袋鼠去吧!

袋鼠和兔子找到對方,迫不及待地換回了自己的尾巴。從那以後,他們都不感到自己的尾巴難看了。



小兔學長跑

(綜合報導)小兔灰灰跟着馬老師學習長跑。馬老師帶着灰灰一邊跑一邊講解,他們穿過了一片小樹林,又越過了一座小山坡,不久灰灰就累得汗流浹背了。他多麼希望能夠停下來,好好休息一會兒啊。

灰灰漸漸落後了,一不小心被一根樹枝狠狠地絆倒在了地上。這一下可摔得不輕,連新褲子都磕破了,灰灰痛得大聲哭了起來。馬老師聽到哭聲馬上返了回來,說:“灰灰,堅持才能勝利,遇到一點困難就退縮肯定不行。”

灰灰聽了老師的話,從地上站了起來,樹上的小鳥也鼓勵道:“灰灰,加油!你一定會成功的。”灰灰點了點頭,擦幹眼淚繼續向前跑。

後來呀,哭鼻子的小兔灰灰在森林運動會上贏得了長跑冠軍,他可真高興!



粗心的小狗

(綜合報導)小狗乖乖平時住在學校的宿舍裏。一天,乖乖的媽媽生病了。乖乖知道了,馬上回家看望媽媽。

到了半路,乖乖發現他穿的鞋不是一雙,便回去換一雙鞋。到了宿舍一看,怎麼宿舍裏剩的鞋子也不是同一雙?乖乖發愁了。突然,他一拍腦瓜想起來了,他把腳上的鞋脫下來,拿了其中的一祇藍色的鞋子和宿舍裏的另一祇相同的鞋子穿在了腳上。可是剛一出宿舍門就發現該穿在左腳上的鞋穿在右腳上了,該穿在右腳上的鞋穿在左腳上了。他又慌慌張張地把鞋換過來穿上了。

到了樓下,乖乖發現沒帶自行車的鑰匙,他匆匆跑回樓上取了車鑰匙,急忙騎上車趕回家去。

回到家已經是晚上了。爲了回家卻用了一天的時間,而且連中午飯都沒吃上。”小狗乖乖”這個名字真應該改成“粗心狗”才對。



15.3 美南国际电视15.3频道

- 免费高清频道
- 免费数位频道
- 免费中英文频道



美南电视本周节目单

| Southern Television 15.3 | 2018年6月份 电视频道节目表 | | | | | | 6/18/2018 - 6/24/2018 |
|--------------------------|------------------------------------|------------------------|-------------|-------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 星期 | MON | TUE | WED | THU | FRI | SAT | SUN |
| 日期 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 00:00-00:30 | 中國文藝 (重播) | | | | | | 地理·中國 (重播) |
| 00:30-01:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | | 明星加油站 (重播) |
| 01:00-01:30 | 生活魔法師 (首播) | | | | | | 味道 (重播) |
| 01:30-02:00 | 動物傳奇 (重播) (English) | Story China 故事在中國 (重播) | 防務新觀察 (重播) | 中國大舞臺 (重播) | 環球神奇炫 (重播) | 經典電影 (重播) | 味道 (重播) |
| 02:00-02:30 | 經典電影 (重播) | | | | | | 中國功夫 (首播) |
| 02:30-03:00 | 今日關注 (重播) | | | | | | 經典電影 (重播) |
| 03:00-03:30 | 地理·中國 (重播) | 中國功夫 (重播) | | | | | 經典電影 (重播) |
| 03:30-04:00 | Fun Way to Learn Chinese (首播) | | | | | 司馬白話 (重播) | 經典電影 (重播) |
| 04:00-04:30 | 特別呈現 (重播) | | | | | | 武林風 (重播) |
| 04:30-05:00 | 空姐新發現 (重播) | | | | | | 中國大舞臺 (重播) |
| 05:00-05:30 | Story China 故事在中國 (重播) | | | | | | 中國大舞臺 (重播) |
| 05:30-06:00 | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 06:00-06:30 | 防務新觀察 (重播) | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 06:30-07:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 07:00-07:30 | 防務新觀察 (重播) | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 07:30-08:00 | 海峽兩岸 (重播) | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 08:00-08:30 | 電影藏密 (重播) | | | | | | 電影藏密 (重播) |
| 08:30-09:00 | 中國輿論場 (重播) | 健康之路 (重播) | | | 環球神奇炫 (首播) | 檔案 (首播) | 電影藏密 (重播) |
| 09:00-09:30 | 文明之旅 (重播) | Story China 故事在中國 (首播) | 快樂童年 (重播) | 中國大舞臺 (首播) | 環球神奇炫 (首播) | 地理·中國 (首播) | 經典電影 (首播) |
| 09:30-10:00 | 粵語天地 (重播) | 明星加油站 (首播) | 洋言洋語 (重播) | 空姐新發現 (首播) | 今日關注 (首播) | 電影藏密 (首播) | 經典電影 (首播) |
| 10:00-10:30 | 今日關注 (首播) | | | | | | 電影藏密 (首播) |
| 10:30-11:00 | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 11:00-11:30 | 空姐新發現 (重播) | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 11:30-12:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 12:00-12:30 | 台灣心動線 (重播) | 美食風味 (重播) | 光盤健康園地 (重播) | 城市一對一 (重播) | 休士頓論壇 (重播) | Howdy Philippines! (首播) | 中國輿論場 (首播) |
| 12:30-13:00 | 生活 (重播) | 光盤健康園地 (重播) | 城市一對一 (重播) | 休士頓論壇 (重播) | Howdy Philippines! (首播) | 動物傳奇 (重播) (English) | 中國輿論場 (首播) |
| 13:00-13:30 | 電視劇《盛夏晚晴天》(首播) (English Subtitles) | | | | | | 游在美國 (首播) |
| 13:30-14:00 | 卡通片《蜜蜂花園》(首播) | | | | | | 我的留學生活 (首播) |
| 14:00-14:30 | 特別呈現 (重播) | | | | | | 特別呈現 (首播) |
| 14:30-15:00 | 來吧灰姑娘 (重播) | 武林風 (重播) | 中國詩詞大會 (重播) | 武林風 (重播) | 游在美國 (首播) | 特別呈現 (首播) | 特別呈現 (首播) |
| 15:00-15:30 | 中國文藝 (重播) | 台北博物館 (重播) | 地理·中國 (重播) | 幸福來敲門 (首播1) | 幸福來敲門 (首播2) | 中國詩詞大會 (首播) | 特別呈現 (首播) |
| 15:30-16:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 16:00-16:30 | 美食風味 (重播) | 光盤健康園地 (重播) | 城市一對一 (重播) | 休士頓論壇 (重播) | 台灣心動線 (重播) | Howdy Philippines! (重播) | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 16:30-17:00 | 生活 (重播) | 光盤健康園地 (重播) | 城市一對一 (重播) | 休士頓論壇 (重播) | 台灣心動線 (重播) | Howdy Philippines! (重播) | 國際新聞 / 大陸新聞 / 台灣新聞 |
| 17:00-17:30 | 電視劇《傾城之戀》(首播) (English Subtitles) | | | | | | Howdy Philippines! (重播) |
| 17:30-18:00 | 海峽兩岸 (首播) | | | | | | Howdy Philippines! (重播) |
| 18:00-18:30 | 健康之路 (首播) | | | | | | 味道 (首播) |
| 18:30-19:00 | 游在美國 (重播) | | | | | | 味道 (首播) |
| 19:00-19:30 | 我的留學生活 (重播) | | | | | | 味道 (首播) |
| 19:30-20:00 | 明星加油站 (重播) | | | | | | 味道 (首播) |
| 20:00-20:30 | 檔案 (重播) | | | | | | 文明之旅 (首播) |
| 20:30-21:00 | 美南新聞 / 台灣新聞 / 國際新聞 / 大陸新聞 | | | | | | 幸福來敲門 (重播1) |
| 21:00-21:30 | 幸福來敲門 (重播1) | | | | | | 幸福來敲門 (重播2) |



广告洽询热线: 281-498-4310 传真: 281-498-2728

出了车祸不要紧，李医生免费帮你治！

(本報記者黃梅子)在美國，每個人都要開車，如果出了車禍怎麼辦？一般來講，傷員要被送到急診室進行一系列檢查，比如腦部CT、胸腔CT、腹腔CT等。如果需要手術，你就不要猶豫了，馬上進行。如果內部器官完好，也沒有傷筋動骨，只是肌肉或軟組織受傷，可以尋求中醫或西醫復健治療。這時候，找李醫生，他可以幫你免費治療！不用你自己掏一分錢，全部由保險公司買單！不管是你的過錯還是對方的過錯導致的車禍，只要汽車買了保險，你把保險號告訴給李醫生，由他負責免費將你治好！

有些人怕麻煩不願意看醫生，車禍之後開始沒感覺，3-4星期之後才會覺得肩痛、背痛，才想起來去求醫；也有人雖然車禍後很快去看醫生，但看了幾次感覺稍好之後，就三天打魚，兩天曬網。這些對於車禍賠償都是不利的，對自己身體更是有害。對於沒有傷筋動骨的小車禍，2-3個月的推拿康復治療之後，大多數人都會感覺好了；對於大小手術治療後的傷員，1-2年之後，也會慢慢好轉，這個時候，絕大多數人都會忘記車禍這檔子事兒，繼續開車。遺憾的是，5年、10年，甚至20年之後，大多數人（尤其是老年時期）就開始出現了病癥。一般是頭部、視力、手腕、肩部、腰部以及骨骼其它部位等，總是感覺腳兒不

對勁兒，找不到原因。其實，這就是車禍後遺癥。腦震盪是比較容易查出來的，但軟組織受傷是很難查出來的，CT、超聲波都不行，最多是核磁共振（NMR）可能會發現一些問題（醫學檢查稱為磁共振成像，Magnetic Resonance Imaging, MRI）。但如果自己記得當年的車禍，發生的部位，便可很容易聯想起來。

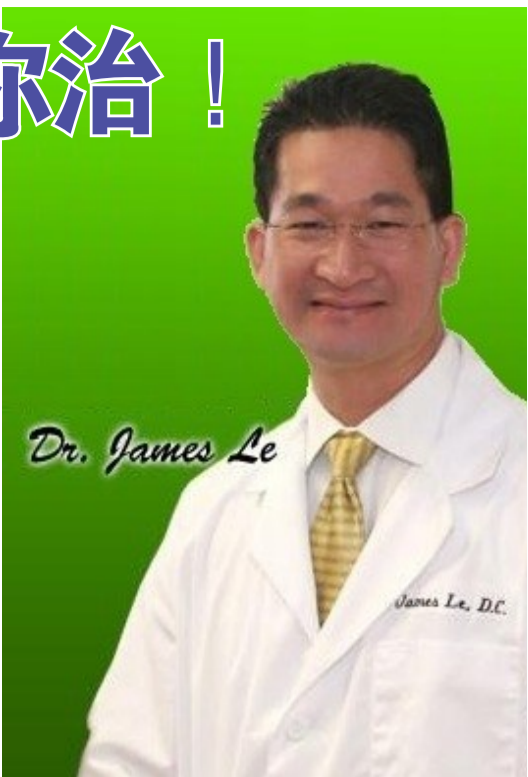
這就提醒車禍傷者，需要及時進行腦部、背部、骨關節和軟組織恢復治療與保養，千萬不要等到10年20年之後才想起來，那就晚了。建議您去找李醫生，他是這方面的專家，他會幫您設計治療方案，保險公司支付您全部的費用，經過精心治療之後，您不會有任何後遺癥。

車禍後遺癥有一個顯著的表現就是長期腰痛背痛頸痛，腰椎間盤發生退行性變異導致纖維環破裂，造成髓核脫出壓迫神經根或硬膜囊而引起坐骨神經痛等一系列腿腰痛癥狀，患者常常感覺下肢放射性疼痛（坐骨神經痛）下肢麻木、感覺異常、前行困難。嚴重時出現神經肌肉癱瘓和萎縮。腰部長期反復疼痛，休息時減輕，勞累就加重，常常有彎腰困難，久坐後疼痛，彎腰過久後疼痛加重等癥狀。部分患者出現眩暈、頭痛等癥狀，甚至引發鼻炎、耳炎，也伴有手麻、手酸。

Texas Spinal Care的李醫生治車禍後遺癥

和療椎間盤突出有20多年的經驗，李醫生畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。他採用非手術治療，運用推拿、注射、器材和營養相搭配的方法，治療車禍後遺癥和腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，而且整個療程的費用比手術治療時的copy還低。

李醫生診所使用最新技術MRI診斷治療，病人躺在治療床上，電腦很快就能診斷出是哪一節椎間盤受損或突出、有無炎癥、缺水程度等，李醫生根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，既準確又見效快，一次治療下來疼痛馬上減輕80%。李醫生專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。請打電話給李醫生免費諮詢。中文請與queen陳聯繫。



Dr. James Le
Texas Spinal care
電話：713-278-2225
網址：http://txspinalcare.com
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063
診療時間：每周一、三、五全天，二、四、六上午。

完整修车厂 徐云经理专栏：空调使用误区



誤區1——空調性能不良時才清洗空調。
空調濾清器要定期更換，否則會產生霉味，因此最好每年的春季過後更換一次。另外，冷凝器也要定時清洗，而且要將水箱拆下來，清洗才能徹底。

誤區2——空調出風口方向隨意調。
有的車主在使用空調時，不注意調整空調吹風的方向，這不利於發揮空調的最佳效果。正確的做法應該是，開冷氣時將出風口向上，

開暖氣時將出風口向下。

誤區3——整個冬天都不開空調
一些地區的冬季比較緩和，有的車主整個冬天都不使用空調。長時間不用空調會導致其橡膠圈老化，空調內部各部件上的潤滑油也會變乾，定期啟動空調能讓各部件接受潤滑油的潤滑，維持良好狀態，因此在冬季空調也最好每週啟動一次。

誤區4——長時間開著空調
有的車主常常在上車後就一直開著空調，長時間使用空調會使冷凝器壓力過大，這會對製冷系統壓縮機造成損耗，如果車內溫度已經達到舒適的溫度，就可以把空調關掉，隔一會兒再開。

誤區5——夏季進車立即開內循環
在炎熱的夏天，很多車主習慣一進車內就打開空調的內循環，認為這樣可以讓車內溫度下降得快一點。因為車內的溫度比車外溫度高，所以這樣反而效果不好。剛進入車內的時

候，應該先開窗通風，並開啓外循環，把熱氣都排出去。等車內溫度下降之後，再換成內循環。

誤區6——長時間開內循環
應該開一會兒內循環，再開一會兒外循環，讓新鮮空氣進入車廂。不能開著內循環在車內睡覺，也是這個道理。

誤區7——先熄火再關空調
有的車主常常在熄火之後才想起關閉空調，這對發動機是有害的，因為這樣在車輛下次啟動時，發動機會帶著空調的負荷啟動，這樣的高負荷會損傷發動機。因此每次停車後應先關閉空調再熄火，而且也應該在車輛啟動兩三分鐘後才打開空調。

誤區8——從不使用大風量
有的車主因為不喜歡空調開到高擋時發出的噪音，因此很少或從不將空調開到大風量。空調使用時會吸進很多灰塵，定期開大風量將空調風道內表面的浮塵吹出來，這是保持空調



清潔的一種簡單的方法。
完整修車廠 Complete Auto Center
Tel:281-564-6541
Address:4605 Cook Road, Houston, TX77072

附中校友會上周六舉行年中聚餐 共130多校友與會，場面溫馨熱烈

(休士頓/秦鴻鈞報導) 休士頓師大附中校友會於上週六中午在 Tracy Gee 社區活動中心舉行年中聚餐，共有130多位附中校友參加，大家在現場享用了精美的午餐大聚餐後，附中校友會會長馬遠首先致詞，感謝所有的團隊支持、贊助，才有今天這麼熱鬧完美的場面，他也提及大家所繳的會費，足夠下半年BBQ及可參加下半年所有活動，包括七月份的健健康講座，及八月份姚鳳北的新書發表會。

當天與會貴賓也在大會上發表談話。「台北經文處」陳家彥處長提到他們在僑居地很多工作，都靠當地僑胞的幫助才得以完成。如他上次與國立台灣體育大學，到紐奧良去參加建城300周年的活動表演。經過好幾個月，靠當地僑胞的努力，才把台灣登入建城300周年史冊，大大提升台灣的價值與能見度。陳處長說今年是台灣與德州建交30周年，今年五月，在亞洲協會舉行慶祝活動。他又提及今年8月31日(星期五)晚間八時，在 Miller Outdoor Theatre 有來自台灣的石鼓表演「鼓的傳說」，希望大家踴躍前往欣賞。

僑教中心莊雅淑主任在致詞時，也提到「青年搭橋計劃」研商會議。也歡迎大家十月份回台灣參加國慶慶典。包括10月



圖為附中校友會歷任會長馬遠達(中)、陳元華(右三)、葉德雲(左三)、方鏡生(左一)與僑務委員甘幼蕓(左三)等人在會上合影。



圖為附中校友在陳元華前會長(左一)的帶領下唱附中校歌。

休士頓「愛心組織」舉行2018募款說明會



圖為「愛心組織」2018會長馬健在說明會上致詞。(記者秦鴻鈞攝)



圖為「愛心組織」現任會長馬健(後排中)，與多位前會長(後排右起) 費登陸、徐小玲、James Hsu 許、陳登、李正揚等人與華夏中文學校凱蒂分校的師生們合影於說明會上。(記者秦鴻鈞攝)

(休士頓/秦鴻鈞報導) 休士頓愛心組織於6月10日下午在文化中心大禮堂舉行2018募款說明會，會中由「愛心組織」資深義工黃登陸在開場時介紹愛心自1993年至今的歷史背景，華人如何在美國主流社會，展現他的愛心與關懷，建立他的聲望與信譽，藉由每年為貧窮學生募款，購買書包和學雜用品，讓學生在不愁所需文具的環境下，專心唸書，建立美好的未來。這也是華人在有能力之後，回饋社會需要的人。他們二、三十個社團，藉由義賣籌款。愛心組織至今已屆第廿六週年，在過去二十多年已為兩萬五千多位休士頓貧窮學童們提供了學雜用品。

今年(2018年)的愛心組織會長馬健，當天也在會上說明今年募款捐贈的對象為 Shadydale Elementary School 及 Fawnwood White Elementary School 兩所美國主流小學，這都是位於休士頓北邊的低收入戶區。一半是非裔，一半是墨裔。有500個學生，這二校隔壁還有一所幼稚園。馬健說：他們將用募來的款去買學用品，在此治安不好的危險之處，希望藉由小朋友與華人接近，搭建一個中、美愛心平台，改變主流社會貧困家庭對華人扭曲的印象。

說明會當天還安排華夏中文學校凱蒂分校的小學生，他們由聶莉敏、林小芳兩位老師率領，前來表演器樂葫蘆絲，及舞蹈「紅燈籠」，「小天鵝」，為說明會增添熱鬧愉快氣氛。

「愛心組織」今年預計將籌款四至五萬元購買學用品，幫助兩校低收入戶在暑期過完後的新學期，專心向學。「愛心組織」將以印製愛心券方式，在七月四日文化中心大禮堂舉行的「愛心園遊會」上銷售。該園遊會將於當天上午十一時至下午二時三十分，預計將有三十多個華人組織參與協辦。

9日在宜蘭舉行的「國慶大會」，十月十日上午在總統府前的「國慶升旗典禮」，及當天晚間在花蓮舉行的「國慶煙火秀」，她也歡迎海外僑胞回去參加三天二夜的寶島旅遊，每人僑委會補助2400元台幣(\$80美金)，僑委會還發給每一人僑胞卡，即(折扣卡)，可享受台灣1700家企業的折扣優待，包括華航、長榮的機票。

當天大會上還有附中校友大合唱「附中校歌」以及豐富的歌舞餘興及抽獎等節目。